

**DE-DECP 07**

(F)

## **MODE D'EMPLOI**

001

Models LMB / LCS / PWS

**LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI**

Pour obtenir les meilleurs résultats, lisez les instructions avant de commencer tout travail.

Accordez une attention toute particulière aux règles de sécurité.

LES FABRICANTS N'ACCEPTERONT AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR CE PRODUIT S'IL EST UTILISÉ DANS DES BUTS DIFFÉRENTS DE CEUX DÉCRITS CI-DESSOUS.

**CONSERVEZ CES INTRUCTIONS POUR REFERENCE ULTERIEURE**

U.K. Patent No.2,263,996. USA Patent No.5,542,021.

(NL)

## **GEBRUIKSAANWIJZINGEN**

Models LMB / LCS / PWS

**VÓÓR GEBRUIK DEZE AANWIJZINGEN ZORGVULDIG LEZEN**

U verkrijgt de beste resultaten als u de aanwijzingen leest voordat u met het werk begint.

Besteed ook veel aandacht aan de veiligheidsregels.

DE FABRIKANTEN NEMEN GEEN ENKELE VERANTWOORDELIJKHEID VOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUKT OP ENIGE ANDERE WIJZE DAN HIERONDER VERMELD.

**BEWAAR DIE VOOR EVENTUEEL LATERE RAADPLEGING**

U.K. Patent No.2,263,996. USA Patent No.5,542,021.

(D)

## **BEDIENUNSANLEITUNG**

Models LMB / LCS / PWS

**BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR GEBRAUCH  
SORGFÄLTIG**

Um die besten Resultate zu erreichen, sollten Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch

sorgfältig lesen. Bitte notieren Sie die speziellen Hinweise auf die Sicherheitsvorschriften.

DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR DIE VERWENDUNG DIESES

PRODUKTS, WENN DIESE SICH VON DEM HIERIN BESCHRIEBENEN ZWECK

UNTERSCHIEDET.

**BEWAHREN SIE SIE AN EINEM ORT AUF, AN DEM SIE SIE IN ZUKUNFT  
FINDEN KÖNNEN**

U.K. Patent No.2,263,996. USA Patent No.5,542,021.

**F**

## Regles De Securite

- Gardez l'appareil à l'écart des enfants et des animaux .
- Ne traînez pas le générateur en le tirant par le tuyau ou par le câble électrique.
- Gardez toujours la plaque chauffante écartée de votre visage ou de votre corps, méfiez-vous des gouttes brûlantes et videz régulièrement le collecteur de condensation, surtout quand vous travaillez sur le plafond ou autre endroit élevé.
- N'abandonnez pas l'appareil sans surveillance.
- Ne dirigez jamais la tuyère ou la plaque chauffante vers quelqu'un.
- Ne permettez pas à la vapeur ou à l'eau de pénétrer à l'intérieur des interrupteurs ou prises électriques.
- Toujours utiliser et entreposer en position verticale.
- Avant l'utilisation, toujours vérifier visuellement qu'il n'y a pas de blocage au niveau du tuyau et de l'orifice d'alimentation de la plaque à vapeur.
- Ne pas tendre excessivement, entortiller ou coincer le tuyau sous des objets lourds. Utiliser uniquement le bouchon fourni qui est prévu pour une pression de 1,8 kg. Il agit également comme valve de sécurité. **NE JAMAIS BLOQUER CET ORIFICE DE SORTIE.**
- **NE JAMAIS** retirer le bouchon de remplissage quand l'eau est en ébullition - mettre hors tension et attendre 5 minutes.
- Avant de monter sur le cadre, vous assurer que toutes les vis sont serrées et que le cadre n'est pas endommagé.
- Toujours couper l'alimentation électrique lors du remplissage de la machine ou lorsque celle-ci n'est pas utilisée.
- Ne pas utiliser de nettoyeur caustique sur le réservoir.
- Ne pas laisser bouillir jusqu'à évaporation complète de l'eau.
- Ne pas trop remplir le réservoir. **NE PAS UTILISER D'ADDITIFS.**
- Ne dévissez jamais le capuchon de remplissage pendant l'usage.
- Le réservoir chauffe durant l'utilisation. Ne pas le toucher. Ne déplacer qu'à l'aide du cadre porteur.
- La vapeur est produite à 100°C. Soyez prudent, portez des vêtements de protection et protégez-vous les mains avec des gants ou mitaines résistant à la chaleur.
- Lorsque vous êtes debout sur la décolleuse, toujours rester au niveau de la marche et ne pas trop vous pencher.
- **NE PAS UTILISER CETTE DÉCOLLEUSE DANS D'AUTRES BUTS QUE CEUX DÉTAILLÉS DANS CES INSTRUCTIONS.**
- Vous ne devez essayer de réparer l'appareil sous aucune circonstance, sauf si vous êtes qualifié et autorisé à le faire.
- Le poids maximum autorisé sur l'appareil est de 127 kg et il ne peut y avoir plus d'une personne à la fois.

LMB	LCS	PWS
Le poids maximum autorisé sur l'appareil est de 127 kg et il ne peut y avoir plus d'une personne à la fois.	Ne jamais se tenir debout sur l'appareil et ne pas l'utiliser comme une plate-forme.	Ne jamais se tenir debout sur l'appareil et ne pas l'utiliser comme une plate-forme.
DÉROULER COMPLÈTEMENT LE CÂBLE SECTEUR ET LE TUYAU AVANT DE COMMENCER.	DÉROULER COMPLÈTEMENT LE CÂBLE SECTEUR ET LE TUYAU AVANT DE COMMENCER.	DÉROULER COMPLÈTEMENT LE CÂBLE SECTEUR ET LE TUYAU AVANT DE COMMENCER.

### Attention!

Vérifiez l'état du plâtre avant de commencer vos travaux.

La vapeur peut détacher les plâtres faibles, poreux ou mal pris. Ces plâtres peuvent aussi se détacher s'il sont fendus, troués ou si la plaque chauffante est maintenue en place longtemps après que le papier est imprégné.

On peut généralement localiser les plâtres faibles en tapant légèrement à différents endroits du mur. Un son creux vous indiquera où il faut être prudent. Arrêtez immédiatement si vous entendez un craquement ou si le plâtre commence à se laisser aller.

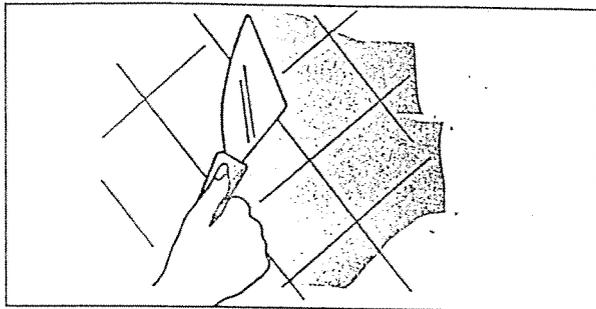
Vous pouvez utiliser l'appareil en toute sécurité sur les murs secs / plaques gypro, mais quel que soit le matériau, il est toujours prudent d'essayer d'abord sur une petite surface.

### Protegez Votre Maison!

La chaleur produite par le générateur de vapeur peut marquer la moquette, les tables, meubles, etc. Les toiles de protection et les journaux ne constituent pas une protection suffisante pour les surfaces délicates.

## Preparation

Pour faciliter le soulèvement du papier, rayez-en préalablement la surface à arracher. Pour les papiers incrustés ou papiers vinyll, cette pratique devient indispensable. Utilisez soit un outil prévu pour cet usage, soit le bord d'un couteau de peintre et éraffez la surface en croisillons de 15 cm.



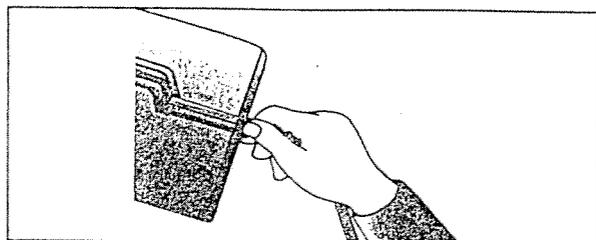
Comme pour tous travaux intérieurs, couvrez vos moquettes et meubles.

## Operation

**LA VAPEUR BRULE!** L'appareil a été conçu pour détacher rapidement et en toute sécurité les papiers peints mais rappelez-vous que la vapeur est produite à 100°C - soyez donc prudent, portez des vêtements protecteurs et des gants ou mitaines résistants à la chaleur. Placer l'appareil sur une surface plane à côté de l'endroit où le papier doit être décollé. Retirer la plaque à vapeur.

DÉROULER COMPLÈTEMENT le tuyau et le cordon d'alimentation secteur.

Visser l'extrémité du tuyau sur le raccord fileté de la plaque à vapeur. Il faut simplement le serrer à la main. **NE PAS TROP SERRER.** Si la plaque à vapeur possède un raccord pivotant métallique, serrer l'écrou du tuyau au raccord fileté en utilisant deux clés de serrage. Ensuite, la plaque peut rester attachée au tuyau

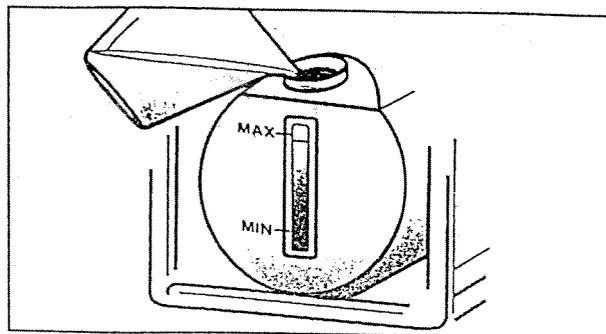


en permanence.

Pour remplir l'appareil, retirer le bouchon de remplissage et remplir jusqu'au niveau d'eau maximum indiqué sur le panneau de verre à l'extrémité du réservoir. Il faut utiliser de l'eau propre, si possible chaude. **NE PAS UTILISER D'ADDITIFS - NE PAS TROP REMPLIR.**

Brancher le cordon d'alimentation de l'appareil à une prise secteur et mettre sous tension.

L'interrupteur de l'appareil possède un indicateur lumineux qui s'illuminera lorsque l'appareil est sous tension. Selon la température de l'eau utilisée, il faudra de 10 à 20 minutes avant que



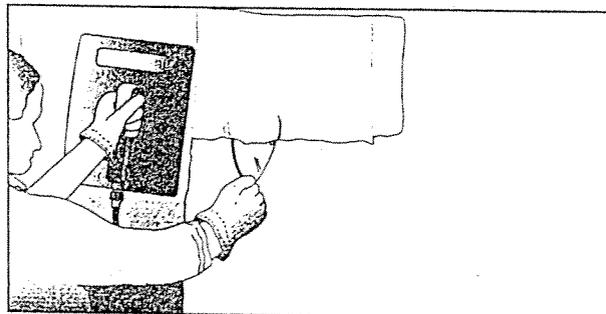
l'appareil commence à produire de la vapeur. **NE PAS LAISSER SANS SURVEILLANCE.**

Lorsque de la vapeur est produite au niveau de la plaque à vapeur, vous êtes prêt à commencer. Avant que de la vapeur ne soit produite, quelques bulles apparaîtront au niveau de la plaque à vapeur. **AVERTISSEMENT :** Avant l'apparition de la vapeur, faire attention au déversement d'eau chaude. Lorsque la vapeur a été produite, soulever la plaque à vapeur au-dessus du niveau de l'orifice de sortie du réservoir pour permettre à la condensation de vapeur de retourner en arrière le long du tuyau jusque dans le réservoir.

Si vous êtes droitier, tenir la plaque à vapeur dans votre main gauche et la placer à plat contre le mur à l'endroit où vous voulez commencer à décoller.

Laisser la plaque contre le mur pendant environ 10 secondes. Si vous êtes gaucher, il vous sera peut-être plus facile d'utiliser l'autre main.

Déplacer la plaque à vapeur sur la partie adjacente à celle où vous travaillez, et utiliser une décapeuse pour retirer le papier peint de la



partie qui vient d'être traitée à la vapeur. En travaillant de cette façon, vous devriez pouvoir retirer le papier de façon continue. Avec certains papiers, il vous faudra peut-être laisser la plaque contre le mur plus longtemps, ou il vous faudra peut-être recommencer l'opération si tout le papier n'a pas pu être enlevé.

L'appareil peut être utilisé pendant approximativement 1h45 avant de nécessiter un remplissage. Le niveau d'eau est montré sur l'indicateur de niveau en verre, et ne doit pas descendre en dessous du niveau minimum. Mettre l'appareil hors tension lorsque ce niveau a été atteint.

Si vous devez à nouveau utiliser la décolleuse à vapeur, vous assurer que l'appareil est hors tension et qu'il n'y a plus d'ébullition. Attendre 5 minutes. Tourner le bouchon doucement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, toute la vapeur restante pouvant ainsi être relâchée progressivement. Appuyer sur le bouchon et continuer à tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer complètement.

Attention - la vapeur est très chaude - utiliser un gant et éloigner votre visage. Comme précédemment, remplir jusqu'au niveau indiqué et suivre les instructions indiquées ci-dessus. **IL NE FAUT JAMAIS LAISSER BOUILLIR JUSQU'À L'ÉVAPORATION COMPLÈTE DE L'EAU.**

L'appareil possède un disjoncteur thermique. Si l'eau est complètement évaporée, le disjoncteur entre en action et empêche toute utilisation de l'appareil. Mettre l'appareil hors tension et le laisser refroidir pendant au moins 5 minutes, remplir d'eau et mettre à nouveau sous tension - le disjoncteur thermique devrait être réinitialisé automatiquement. S'il n'est pas réinitialisé, laisser refroidir un peu plus longtemps.

Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, laisser refroidir l'eau restante et vider ensuite l'appareil. Nous recommandons de rincer le réservoir avec de l'eau propre avant d'entreposer. **NE JAMAIS LAISSER D'EAU DANS L'APPAREIL LORSQU'IL EST ENTREPOSÉ.**

### Bouchon de remplissage

Pour le mettre en place, le presser sur le goulot de remplissage et tourner d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le bouchon stoppe net. Pour le retirer, vous assurer que l'appareil est hors tension et qu'il n'y a plus d'ébullition. Attendre 5 minutes. Tourner le bouchon doucement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit lâche, toute la vapeur restante pouvant ainsi être relâchée progressivement. Appuyer sur le bouchon et continuer à tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer complètement. Attention - la vapeur est très chaude - utiliser un gant et éviter les projections sur le visage. Comme précédemment, remplir jusqu'au niveau indiqué et suivre les instructions indiquées ci-dessus

**DANGER, VAPEUR.**

### Autres Applications

L'appareil peut aussi être utilisé pour :

- Enlever les produits Artex<sup>®</sup>
- Soulever les carreaux de vinyle collés.
- Stériliser le sol.
- Tuer les mauvaises herbes.

### Mesures de Dépannage

L'appareil ne produit pas de vapeur

- Le disjoncteur thermique a été déclenché. Mettre hors tension, laisser refroidir, remplir d'eau puis mettre à nouveau sous tension.
- Si vous utilisez une rallonge électrique - vérifier que le bouton de réinitialisation thermique de la rallonge n'a pas été déclenché. Vérifier que la rallonge est assignée pour une puissance de 13 ampères au minimum.

Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, le renvoyer au revendeur ou à un agent autorisé pour faire vérifier le fusible thermique et la résistance électrique. **SEULS DES ÉLECTRICIENS QUALIFIÉS PEUVENT ENTREPRENDRE CE TRAVAIL.**

L'appareil disjoncte continuellement

- Vérifier que le niveau d'eau est au-dessus du minimum.
- Vérifier que la rallonge est assignée pour une puissance de 13 ampères au minimum, et qu'elle est complètement déroulée.
- Vérifier qu'aucun additif n'a été utilisé.

Vapeur s'échappant du bouchon pression

- Vérifier s'il n'y a pas de blocage au niveau du tuyau ou de la plaque à vapeur.
- Nettoyer la zone autour du bouchon.

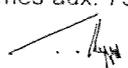
### Décalaminage

Nous recommandons de nettoyer le réservoir tous les trois mois avec des produits détartrants de marque, en suivant les instructions du fabricant.

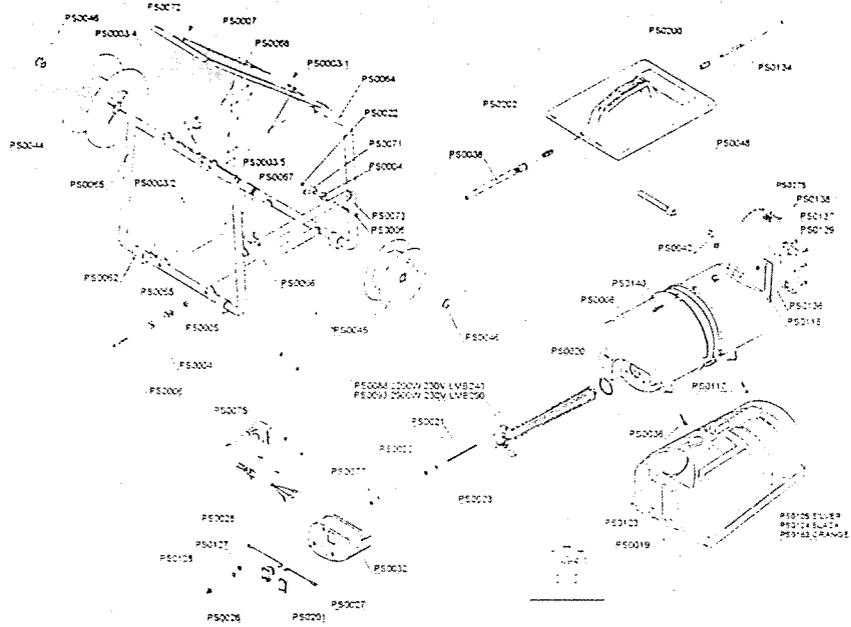
(F)

Attestation de Conformité EC

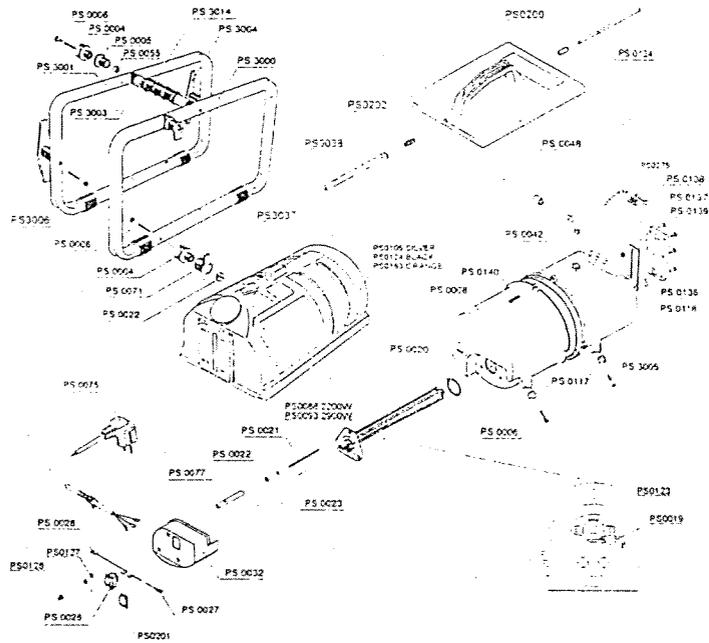
Nous déclarons que les produits: LMB / LCS / PWS sont conformes aux: 73/23/EEC, EN60335-1, EN60335-2-15 & 89/336/EEC, EN55014, EN50082-1

 Tim Hopper - Technical Director

LMB



LCS



PWS

